

# **ZAKON**

## **O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE SRBIJE I OSTALIH ČLANICA INICIJATIVE ZA REFORMU OBRAZOVANJA U JUGOISTOČNOJ EVROPI O SEDIŠTU SEKRETARIJATA INICIJATIVE ZA REFORMU OBRAZOVANJA U JUGOISTOČNOJ EVROPI**

### **Član 1.**

Potvrđuje se Sporazum između Vlade Republike Srbije i ostalih članica Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi o sedištu Sekretarijata Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi, koji je potpisan 12. aprila 2013. godine u Beogradu, u originalu na engleskom jeziku.

### **Član 2.**

Tekst Sporazuma između Vlade Republike Srbije i ostalih članica Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi o sedištu Sekretarijata Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

**AGREEMENT**  
**BETWEEN**  
**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA**  
**AND**  
**THE OTHER MEMBERS OF THE EDUCATION REFORM INITIATIVE OF**  
**SOUTH EASTERN EUROPE**  
**ON THE SEAT OF THE SECRETARIAT OF THE EDUCATION REFORM**  
**INITIATIVE OF SOUTH EASTERN EUROPE**

**The members of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe, (hereinafter “ERI SEE”) as Parties to the present Agreement (hereinafter referred to as “the Parties”);**

*Building* upon the commitments of the Memorandum of Understanding on the Role and Organization of the Education Reform Initiative of South East Europe (ERI SEE), signed at Brdo, Slovenia, on 5 June 2010, by the Ministers responsible for Education and Higher Education of the Republic of Albania, the Republic of Croatia, the Republic of Macedonia, Montenegro and the Republic of Serbia, with the participation of special invitees: a representative of the Secretary General of the Regional Cooperation Council (RCC) and the Chair of the RCC Task Force Fostering and Building Human Capital (TFBHC), and Republic of Moldova and Bosnia and Herzegovina that acceded to the Memorandum of Understanding by the Protocols signed by relevant Ministers of Education and ERI SEE Chair on 27 December 2010 and 11 March 2011, respectively (hereinafter “the Memorandum of Understanding”);

*Noting* also that the Memorandum of Understanding provides for the establishment of the ERI SEE Secretariat with the seat located in one of the ERI SEE Members;

*Recalling* the unanimous decision of the Governing Board to accept the proposal of Republic of Serbia to designate Belgrade as a location of ERI SEE Secretariat new seat;

*Wishing* to regulate the privileges and immunities necessary for the functioning and successful accomplishment of the mission of the Secretariat.

Have agreed as follows:

Article 1  
**DEFINITIONS**

For the purposes of this Agreement:

- a) “**Host Country**” shall mean the Republic of Serbia;
- b) “**Government of the Host Country**” shall mean the Government of the Republic of Serbia.
- c) “**Secretariat**” shall mean the Secretariat of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe;
- d) “**Director of the Secretariat**” shall mean a person appointed as Director of the Secretariat of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe;
- e) “**Staff Member**” shall mean a staff member of the Secretariat discharging duties in the Secretariat on a full-time basis, excluding those referred to in subparagraph (j) and (k) of this Article;
- f) “**International Staff**” shall mean a staff member who is not citizen of the Republic of Serbia, nor a foreign citizen with permanent residence in the Republic of Serbia;
- g) “**Locally Recruited Staff**” shall mean a staff member, a citizen of the Republic of Serbia, or a foreign citizen with permanent residence in the Republic of Serbia.
- h) “**Family Member**” shall mean a spouse and dependent children up to the age of 26, provided that they live in the Republic of Serbia in the same household with the staff member of the Secretariat and that they are not citizens of the Republic of Serbia nor foreign citizens with permanent residence in the Republic of Serbia;
- i) “**Premises of the Secretariat**” shall mean the building including the land ancillary thereto, occupied by the Secretariat and used exclusively for the purposes of the Secretariat, irrespective of the ownership as specified in Annex 1;
- j) “**Expert**” shall mean a person performing a temporary mission for the Secretariat, other than the activities referred to in subparagraphs, (e) and (k) of this Article;
- k) “**Representative**” shall mean an authorized representative of a member of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe;
- l) “**Statute**” shall mean the Statute of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe;
- m) “**Governing Board**” shall mean the Governing Board of the Education Reform Initiative of South Eastern Europe.

**Article 2**

**SEAT**

1. The Secretariat is hereby established. The Seat of the Secretariat shall be in Belgrade, the Republic of Serbia.
2. The Government of the Host Country shall provide to the Secretariat, free of charge, the premises, communications and logistic assistance, as specified in Annex 1 of this Agreement necessary for effective performance of its functions in accordance with the provisions of this Agreement.

**Article 3**

**LEGAL STATUS**

1. The Secretariat shall have the legal personality and legal capacity necessary to carry out its functions in order to conclude contracts, acquire and dispose of movable and immovable property and institute legal proceedings in accordance with the legislation of the Host Country.
2. The Host Country shall facilitate the provision of relevant documents for the purposes of regulating the legal status of the Secretariat.

**Article 4**

**FINANCIAL CONTRIBUTIONS**

1. The Parties undertake to provide their annual financial contributions to the annual budget of the Secretariat in accordance with the Memorandum of Understanding in particular Annex 3 of the Memorandum, attached as Annex 2 for ease of reference.
2. Upon expiry of the period provided for in Annex 3 of the Memorandum of Understanding, or in the event of accessions, the Parties shall provide their financial contributions in accordance with the decisions of the Governing Board as provided for in the Statute.
3. In addition to the annual financial contribution, in accordance with the Memorandum of Understanding, Annex 3, the Host Country shall provide an additional financial contribution on an annual basis for the Secretariat operational costs, as specified in Annex 1 of this Agreement.

**Article 5**

**INTERNAL REGULATIONS**

1. The Secretariat may adopt necessary internal regulations regarding the implementation and organization of its functions, in accordance with the Statute.
2. The Secretariat shall inform the competent authorities of the Host Country on relevant internal regulations.

**Article 6**

**LOGO AND DESIGNATIONS**

1. The Secretariat may display its flag, logo and other symbols on its premises and on motor vehicles of the Secretariat.
2. Motor vehicles of the Secretariat shall be entitled to diplomatic registration and a relevant status.

**Article 7**

**IMMUNITY FROM JUDICIAL PROCESS AND ENFORCEMENT**

1. The Secretariat shall enjoy immunity from judicial process and judicial and any other enforcement in the Host Country, except in case of a counter-claim related directly to the claim brought by the Secretariat or to the extent that the Governing Board expressly waived such immunity. It is, however, understood that no such waiver of immunity shall extend to any measure of enforcement. Any waiver of immunity as to measures of the enforcement has to be given explicitly.

2. Without prejudice to paragraph 1 of this Article, the Secretariat shall endeavor to resolve, through negotiation, or if such negotiations fail by means of alternative dispute resolution, all disputes arising from:

(a) Any agreement on purchase of goods and services, any loan or other transaction to provide financing, as well as any guarantee relationship or indemnification related to any such transaction or any other financial obligation;

(b) Labor disputes.

If disputes regarding the issues indicated in the paragraph 2, subparagraphs (a) and (b), can not be solved through negotiations, the relevant court of the host country will be in charge for its resolution. The disputes shall be resolved in accordance with the laws of the Host Country.

3. The Secretariat's movable and immovable property, wherever located and by whomsoever held in the Host Country, shall enjoy immunity from any measure of enforcement, including confiscation, deprivation, freezing or any other form of

enforcement or seizure or other form of dispossession provided for by the laws of the Host Country.

**Article 8**

**INVIOABILITY OF THE SECRETARIAT**

1. The Premises of the Secretariat shall be inviolable.
2. The Host Country shall guarantee that the Seat of the Secretariat is inviolable. The competent authorities of the Host Country shall be entitled to enter the premises of the Secretariat in order to perform their duties only with the consent of the Director of the Secretariat or a duly authorized Official of the Secretariat, under terms and conditions agreed to by the same. However, in the event of fire or similar emergency, such consent shall be deemed to have been granted if immediate protective measures are required.
3. Documents and archival materials of the Secretariat, including all computer applications and photographs belonging to it or in its possession, shall be inviolable.
4. The Government of the Host Country shall undertake all measures to protect the Premises of the Secretariat against any intrusion or damage, disturbance or violation of dignity of the Secretariat.

**Article 9**

**PUBLICATIONS**

Import and export of publications, as well as of other information material imported or exported by the Secretariat for its official use, shall not be subject to limitations of any sort.

**Article 10**

**DISPOSAL OF FUNDS**

The Secretariat shall, for the purpose of carrying out its functions, have the right to receive, keep, exchange, transfer all funds, currencies, cash and dispose of freely therewith, in accordance with the regulations of the Host Country. This right shall include but shall not be limited to the right to maintain a non-residential account at a business bank in the Host Country.

**Article 11**

**UTILITY SERVICES**

1. The competent authorities of the Host Country shall, at the request of the Secretariat and under fair terms and conditions, provide utility services to the Secretariat for the purpose of performing its functions.
2. Prices for utility services referred to above, not subject to Annex 1, shall not exceed the lowest comparable prices approved to diplomatic missions.
3. At the request of the competent authorities of the Host Country, the Director of the Secretariat shall seek to ensure access to the authorized representatives of the utility service companies, to check, repair, maintain or relocate installations in the Secretariat's premises, as may be necessary, provided this does not interfere with the functioning of the Secretariat.

**Article 12**

**EXEMPTION FROM DUTIES AND TAXES**

1. The Secretariat, its assets, income and other property shall be exempt from national and local taxes. This exemption shall not apply to taxes and appropriations which are deemed to be charges for utility services offered according to the established rates, according to the quantity of services delivered, which can be identified, described and divided.
2. With regard to the value added tax included in prices or charged separately, exemption shall apply only to the reasonable quantities of articles purchased and services delivered for the official use by the Secretariat, in which case the goods purchased for its use, in respect to which exemptions apply in accordance with this provision, may not be sold, given away or disposed of in any other way, except under conditions agreed with the Government of the Host Country.

**Article 13**

**EXEMPTION FROM IMPORT DUTY**

1. The Secretariat shall be entitled to import duty and customs free, reasonable quantities of goods for its official use, including motor vehicles.

**Article 14**

**SOCIAL SECURITY**

1. The Director and Staff Members of the Secretariat, provided that they are International Staff, shall be exempted from paying obligatory contributions in connection to any type of social security in the Host Country.
2. The Director and Staff Members of the Secretariat provided that they are Locally Recruited Staff shall be subject to all obligatory contributions in accordance with the legislation of the Republic of Serbia.

**Article 15**

**DIRECTOR OF THE SECRETARIAT**

1. Throughout his term of office in the Host Country, the Director of the Secretariat shall be accorded privileges granted to heads of similar offices of international organizations in the Host Country.
2. The Director, who is a member of International Staff, shall enjoy the immunities and privileges provided for in Article 16 below.
3. Without prejudice to paragraph 1 of this Article, the Director, a Locally Recruited Staff shall not, by virtue of this agreement, enjoy any immunity or privilege, including immunity from jurisdiction for acts performed in the discharge of their duties, including words spoken or written.

**Article 16**

**PRIVILEGES AND IMMUNITIES GRANTED TO INTERNATIONAL STAFF**

1. All International Staff shall enjoy the following privileges and immunities in the Host Country:
  - (a) Immunity from jurisdiction for acts carried out by them in the discharge of their functions, including their words spoken or written even after they are no longer working for the Secretariat;
  - (b) Immunity from search and seizure of their personal luggage;
  - (c) Exemption from taxes and contributions on salaries, emoluments and compensations, paid to them by the Secretariat for their services;
  - (d) Exemption from VAT on the reasonable quantities of goods and services intended for personal use of staff members in accordance with the legislation of the Host Country.
  - (e) Exemption from immigration restrictions and the obligation to register themselves and their Family Members forming part of their respective households in accordance with visa regime of the Host Country;



- (f) The same protection and repatriation facilities, for themselves and their family members forming part of their respective households, as are accorded to the officials of comparable ranks in diplomatic missions;
- (g) Right to import for their personal use, free of import duty and other taxes or charges, provided that these are not fees charged for delivery of utility services, as well as exemption from import restrictions and the import and export limitations:
  - (i) their furniture and personal effects at the time of first taking up their post, in one or more individual shipments, and
  - (ii) one motor vehicle.

#### **Article 17**

#### **LOCALLY RECRUITED STAFF**

1. The Locally Recruited Staff shall be employed in accordance with the applicable legislation of the Host Country.
2. The Locally Recruited Staff shall not, by virtue of this Agreement, enjoy any immunity or privilege, including immunity from jurisdiction for acts carried out in the discharge of their duties, including words spoken or written.

#### **Article 18**

#### **EXPERTS**

Experts, unless they are citizens of the Host Country, or foreign citizens with permanent residence in the Host Country, shall enjoy the following privileges and immunities:

- (a) Immunity from jurisdiction for acts carried out by them in the discharge of their functions, including words spoken or written, in their official capacity;
- (b) Inviolability of all official papers, media data and documents in accordance with standard procedures;
- (c) Exemption from immigration restrictions in accordance with regulations of the Host Country.

#### **Article 19**

#### **REPRESENTATIVES**

Representatives, unless they are citizens of the Host Country, or foreign citizens with permanent residence in the Host Country, during the period of performance of their duties in the Host Country, as well as during their trips throughout the territory of the Host Country, shall enjoy the following privileges:

- (a) Immunity from jurisdiction for acts carried out by them in the discharge of their functions, including their words spoken or written, in their official capacity;
- (b) Exemption from checks and seizure of personal luggage;
- (c) Inviolability of official documentation, data and other materials;
- (d) Exemption from immigration restrictions in accordance with regulations of the Host Country.

**Article 20**

**EXEMPTION FROM IMMUNITY**

Staff Members, Experts and Representatives shall not enjoy immunity in respect of any acts relating to the violation of traffic regulations.

**Article 21**

**WAIVER OF IMMUNITY**

1. Privileges and immunities shall not be granted for the personal benefit of individuals, but to facilitate efficient functioning of the Secretariat in accordance with its goals.
2. The Governing Board shall have the right and obligation to waive immunity of any member of the Secretariat staff in any case where in its opinion the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interest of the ERI SEE or the Secretariat. The waiver of immunity from jurisdiction must always be expressed in writing.
3. The waiver of immunity from jurisdiction in respect of administrative proceedings shall not be held to imply the waiver of immunity in respect of the enforcement of judgment, for which a separate waiver shall be necessary.

**Article 22**

**NOTIFICATION**

1. The Secretariat shall provide to the Diplomatic Protocol of the Ministry of Foreign Affairs of the Host Country:
  - (a) The list of International Staff, and of their family members forming part of their respective households, immediately or within three days of the date of their arrival at the latest;
  - (b) The Secretariat shall also provide notification on the expiration of the term of office of any International Staff notified in accordance with (a), and, as may be necessary, that a person ceased to be family member of their respective households.
2. The International Staff notified in accordance with the preceding paragraph and their family members forming part of their respective households shall be issued appropriate identity documents by the Diplomatic Protocol of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Serbia.

**Article 23**

**LIABILITY OF THE HOST COUNTRY**

The Host Country shall not be held responsible for any actions or omissions committed by the Secretariat and its Staff within its territory.

**Article 24**

**SECURITY ISSUES**

1. Nothing in this Agreement shall exclude the right of the Government of the Host Country to take all relevant measures of protection in the interest of public safety or to prevent the implementation of the laws of the Host Country, which are necessary for the maintenance of public health and order.

2. If the Government of the Host Country considers that the application of the provisions referred to in paragraph 1 above is necessary, as soon as the circumstances permit, it shall contact the Secretariat so as to make a joint decision on measures that may be necessary to protect the interests of the Secretariat.

3. The Secretariat shall be obliged to cooperate with the authorities of the Host Country so as to avoid any harm to public security resulting from any activity of the Secretariat.

**Article 25**

**DISPUTE RESOLUTION**

All disputes regarding implementation and interpretation of this Agreement shall be resolved through negotiations between the Parties.

**Article 26**

**AMENDMENTS**

This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties. The amendments shall enter into force in accordance with Article 27 of this Agreement.

**Article 27**

**ENTRY INTO FORCE, ORIGINAL COPIES AND DEPOSITARY**

1. This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the fourth notification of the Parties, including the Host Country, by the Ministry of Foreign Affairs of the Host Country after its relevant domestic procedure for its entry into force has been completed.
2. For any Party which, after the deposit of the fourth notification in accordance with paragraph 1, notifies the Ministry of Foreign Affairs of the Host Country of the completion of their domestic procedures for entry into force of this Agreement, it shall enter into force on the date of the notification to the Ministry of Foreign Affairs of the Host Country.
3. After signing of the Agreement, the original will be deposited with the Government of the Host Country that shall serve as the Depository. The Depository shall provide the Parties to the Agreement and the Secretariat with duly certified copies thereof.
4. This Agreement shall apply provisionally as of the date of its signing. Any Party may declare at the moment of signing that the Agreement shall be implemented as of the date of completion of its relevant domestic procedure for its entry into force.

**Article 28**

**VALIDITY, SUSPENSION, ACCESSION, CANCELLATION AND TERMINATION**

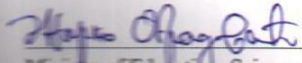
1. This Agreement shall remain in force for an indefinite period of time.
2. Any acceding party to the Memorandum of Understanding shall also accede to this Agreement, in accordance with provisions of Article 27 of this agreement.

The Government of the Host Country shall be entitled to cancel this Agreement, by notifying the Parties in writing of its intention to do so. In that case, this Agreement shall be terminated six (6) months after the receipt of such notification.


3. Each Party may cancel this Agreement by notifying the Depository and other Parties in writing. In that case, this Agreement shall cease to be in force for that Party six (6) months after the receipt of the notification by the Depository.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement, in a single authentic copy in the English language.

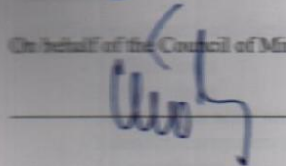
On behalf of the Government of the Republic of Serbia

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_  
Minister of Education, Science and Technological Development


On behalf of the Government of the Republic of Albania

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_

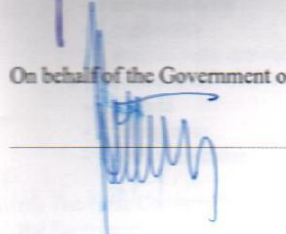
On behalf of the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_


On behalf of the Government of the Republic of Croatia

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_


On behalf of the Government of the Republic of Macedonia

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_

On behalf of the Government of the Republic of Moldova

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_

On behalf of the Government of Montenegro

 Signed in: \_\_\_\_\_ On this: \_\_\_\_\_

**ANNEX 1****PREMISES, EQUIPMENT, FINANCIAL SERVICES AND OTHER OFFICE  
RELATED CONTRIBUTIONS BY THE HOST COUNTRY****Article 1****Premises and equipment**

The Host Country shall make available to the Secretariat in accordance with this Agreement:

(a). The premises of the Seat of the Secretariat, property of the Republic of Serbia, with total area of 40 m<sup>2</sup>, allocated in Belgrade. The premises include two offices and a conference room.

(b) The Government of the Host Country shall undertake all necessary activities which might be needed for adaptation and refurbishment in accordance with needs of the Secretariat.

(c) Office equipment and furniture shall include:

- 3 office desks
- 3 office chairs
- 1 conference table with 20 chairs
- 3 desktop computers (with monitors, keyboards and mice)
- 3 laser printers
- 2 laptops
- 1 projector
- 1 photocopier
- 3 telephones with switchboard
- 1 fax machine
- 3 air-conditions
- 3 cupboards
- 3 shelves with drawers
- 1 coffee table with 4 chairs
- 3 carpets
- 1 refrigerator
- 1 coffee machine

(d) The Host Country shall provide all necessary utility services for the functioning of the Secretariat including, but not limited to, telephone lines and internet access.

**Article 2****Financial support**

The Host Country shall, in addition to its annual contribution, provide an amount of 20,000 EUR on an annual basis for the Secretariat operational costs.

## ANNEX 2

## Article 1

## ANNEX 3

## ANNUAL PROVISIONAL BUDGET OUTLOOK FOR THE PERIOD 2011 – 2013

The calculation of the annual contribution of the ERI SEE members to ERI SEE (operational and total costs) was made in accordance with the methodology developed for contributions to the RCC<sup>1</sup>. The ERI SEE members are categorised in four groups according to their level of gross domestic product at purchasing power parity, as follows:

Group	GDP at PPP, Billion \$ <sup>2</sup>	Annual Contribution € per Member
I	<10.0	€ 5.400
II	<50.0	€ 7.200
III	>50.0	€ 9.000
IV	>70.0	€ 14.400

- For the present signatories the respective annual contribution for the period 2011 – 2013 is: for Albania (Group II): € 7.200; for Croatia (Group IV): € 14.400; for Macedonia (Group II): € 7.200; for Montenegro (Group I): € 5.400; and for Serbia (Group III): € 9.000. The Governing Board of the ERI SEE may in consultation with ministries of education of ERI SEE members determine a different level of contributions after the initial period of three years.
- The future host country will allocate approx. € 20.000 for operational costs specified in Annex 2 in addition to its annual contribution.
- Annual funding from other sources; € 110.000, out of which € 15.000 are available for operational costs, are expected contributions from Austria, the Netherlands and Switzerland for 2011.
- The amount of annual contributions of any potential future parties joining this Memorandum is calculated in accordance with the above mentioned methodology and the information of expected contributions has already been formally communicated to competent ministries of the ERI SEE region.
- On the assumption of ten members, the total projected ERI SEE budget per year is € 220.000, out of which approx. € 75.000 are allocated to operational costs (ERI SEE Secretariat).

<sup>1</sup> The RCC methodology encompasses calculation of contributions for three-year periods.

<sup>2</sup> Gross domestic product at purchasing power parity. Source: IMF, October 2009.

**Article 2**

For the Republic of Moldova and Bosnia and Herzegovina that acceded the Memorandum of Understanding by Protocols signed by the responsible Ministers of Education and ERI SEE Chair on 27 December 2010 and 11 March 2011 respectively, in accordance with Annex 3 of the Memorandum of Understanding, the annual contribution for the period 2011 – 2013 is:

- Moldova 5,400.00 EUR and
- Bosnia and Herzegovina 7,200.00 EUR



**SPORAZUM**  
**IZMEĐU**  
**VLADE REPUBLIKE SRBIJE**

**I**

**OSTALIH ČLANICA INICIJATIVE ZA REFORMU  
OBRAZOVANJA U JUGOISTOČNOJ EVROPI O  
SEDIŠTU SEKRETARIJATA INICIJATIVE ZA  
REFORMU OBRAZOVANJA U JUGOISTOČNOJ  
EVROPI**

Članice Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi (u daljem tekstu „ERI SEE”) kao potpisnice ovog Sporazuma (u daljem tekstu „Strane”);

**Polazeći** od obaveza iz Memoranduma o razumevanju o ulozi i organizaciji Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi (ERI SEE), koji je potpisan u Brdu, Slovenija 5. juna 2010, od strane ministara nadležnih za obrazovanje i visoko obrazovanje Republike Albanije, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Crne Gore i Republike Srbije, uz učešće specijalnih zvanica: predstavnika generalnog sekretara Regionalnog saveta za saradnju (RCC) i predsedavajućeg Radne grupe za podsticanje i unapređenje ljudskog kapitala Regionalnog saveta za saradnju (TFBHC), i Republike Moldavije i Bosne i Hercegovine koje su pristupile Memorandumu o razumevanju Protokolom potpisanim od strane nadležnih ministara za obrazovanje i predsedavajućeg ERI SEE 27. decembra 2010. i 11. marta 2011, odnosno (u daljem tekstu „Memorandum o razumevanju”);

**Imajući u vidu** takođe da Memorandum o razumevanju predviđa osnivanje Sekretarijata ERI SEE sa sedištem u jednoj od članica ERI SEE;

**Pozivajući se** na jednoglasnu odluku Upravnog odbora da se prihvati predlog Republike Srbije da Beograd bude određen za novo sedište Sekretarijata ERI SEE;

**U želji** da regulišu privilegije i imunitet neophodan za funkcionisanje i uspešno ostvarivanje misije Sekretarijata.

Sporazumele su se o sledećem:

**Član 1.**

**DEFINICIJE**

Za potrebe ovog sporazuma:

- a) „**Zemlja domaćin**” označava Republiku Srbiju;
- b) „**Vlada zemlje domaćina**” označava Vladu Republike Srbije;
- v) „**Sekretarijat**” označava Sekretarijat Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi;
- g) „**Direktor Sekretarijata**” označava lice imenovano za direktora Sekretarijata Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi;

d) „**Član osoblja**” označava radnika Sekretarijata stalno zaposlenog u Sekretariju sa punim radnim vremenom, osim onih navedenih u tačkama (i) i (j) ovog Člana;

đ) „**Inostrano osoblje**” označava radnika koji nije državljanin Republike Srbije, niti je strani državljanin sa stalnim prebivalištem u Republici Srbiji;

e) „**Lokalno angažovano osoblje**” označava radnika, državljanina Republike Srbije, ili stranog državljanina sa stalnim prebivalištem u Republici Srbiji;

ž) „**Član porodice**” označava bračnog druga i izdržavane članove – decu do 26 godina starosti, pod uslovom da žive u Republici Srbiji u istom domaćinstvu sa članom osoblja Sekretarijata i da nisu državljani Republike Srbije niti strani državljani sa stalnim prebivalištem u Republici Srbiji;

z) „**Prostorije Sekretarijata**” označava zgradu, uključujući okolno zemljište uz nju, u kojem je smešten Sekretarijat i koje se koriste isključivo za potrebe Sekretarijata, bez obzira na vlasništvo kao što je navedeno u Aneksu 1;

i) „**Ekspert**” označava lice koje obavlja poslove u okviru privremene misije za Sekretarijat, osim poslova navedenih u tačkama (d) i (j) ovog člana;

j) „**Predstavnik**” označava ovlašćenog predstavnika zemlje članice Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi;

k) „**Statut**” označava Statut Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi;

l) „**Upravni odbor**” označava Upravni odbor Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi.

## Član 2.

### SEDIŠTE

1. Ovim je formiran Sekretarijat. Sedište Sekretarijata će biti u Beogradu, u Republici Srbiji.

2. Vlada Zemlje domaćina je dužna da bez naknade obezbedi Sekretarijatu prostorije, komunikacione veze i logističku pomoć, kao što je navedeno u Aneksu 1 ovog sporazuma, potrebne za efikasno obavljanje poslova, a u skladu sa odredbama ovog sporazuma.

## Član 3.

### PRAVNI STATUS

1. Sekretarijat ima svojstvo pravnog lica kako bi mogao da obavlja poslove zaključivanja ugovora, da stiče i raspolaže pokretnom i nepokretnom imovinom i pokreće pravne postupke u skladu sa zakonima Zemlje domaćina.

2. Zemlja domaćin će omogućiti pribavljanje relevantnih dokumenata potrebnih za regulisanje pravnog statusa Sekretarijata.

## Član 4.

### FINANSIJSKI DOPRINOS

1. Strane se obavezuju da će na godišnjem nivou obezbeđivati finansijski doprinos za godišnji budžet Sekretarijata u skladu sa Memorandumom o razumevanju, posebno sa Aneksom 3 Memoranduma o razumevanju, koji je priložen uz Aneks 2 radi lakšeg snalaženja.

2. Po isteku roka predviđenog Aneksom 3 Memoranduma o razumevanju, ili

u slučaju proširenja, Strane će obezbediti finansijske doprinose u skladu sa odlukama Upravnog odbora, kako je predviđeno Statutom.

3. Pored godišnjeg finansijskog doprinosa, u skladu sa Memorandumom o razumevanju, Aneks 3, Zemlja domaćin će jednom godišnje obezbeđivati dodatna finansijska sredstva za operativne troškove Sekretarijata, kao što je navedeno u Aneksu 1 ovog sporazuma.

#### **Član 5.**

##### **INTERNI PROPISI**

1. Sekretarijat može da usvoji neophodne interne propise u vezi sa sprovođenjem organizacije svojih funkcija, a u skladu sa Statutom.

2. Sekretarijat se obavezuje da obavesti nadležne vlasti Zemlje domaćina o relevantnim internim propisima.

#### **Član 6.**

##### **LOGO (ZAŠTITNI ZNAK) I OZNAKE**

1. Sekretarijat može da prikaže svoju zastavu, zaštitni znak i druge simbole u svojim prostorijama i na motornim vozilima Sekretarijata.

2. Sekretarijat ima pravo na diplomatske registarske tablice za svoja vozila kao i na relevantni status.

#### **Član 7.**

##### **IMUNITET U SLUČAJU SUDSKOG I ADMINISTRATIVNOG POSTUPKA**

1. Sekretarijat ima pravo na imunitet u slučaju kako sudskog postupka, tako i svakog drugog administrativnog u Zemlji domaćinu, osim u slučaju protivtužbe/protivzahteva koji se direktno odnosi na zahtev/tužbu podnetu od strane Sekretarijata, ili u onoj meri u kojoj se Upravni odbor izričito odrekne od tog imuniteta. Međutim, podrazumeva se da se odricanje od imuniteta neće direktno prenositi i na izvršne/administrativne mere. Što se tiče izvršnih mera, svako odricanje od imuniteta mora biti jasno izrečeno.

2. Bez obzira na stav 1. ovog člana, Sekretarijat će nastojati da putem pregovora dođe do rešenja, ili, ako pregovori propadnu, putem alternativnih načina rešavanja sporova koji su nastali po osnovu:

(a) bilo kog sporazuma o kupovini robe ili usluga, kreditiranju ili drugim finansijskim transakcijama, kao i davanja garancije ili obeštećenja u vezi sa svakom takvom transakcijom ili bilo kojom drugom finansijskom obavezom;

(b) radnih sporova.

Ukoliko se sporovi nastali po osnovu iz tač. (a) i (b) ovog člana ne reše mirnim putem, odnosno pregovorima, za njihovo rešavanje nadležan je odgovarajući sud zemlje domaćina. Ovi sporovi će biti rešavani u skladu sa zakonima Zemlje domaćina.

3. Pokretna i nepokretna imovina Sekretarijata, gde god da se nalazi i ko god da je drži, uživa pravo na imunitet od svih izvršnih mera, uključujući i konfiskaciju, oduzimanje, zamrzavanje ili bilo koji drugi oblik prinudnog izvršenja ili oduzimanja ili neki drugi vid lišavanja predviđen zakonima Zemlje domaćina.

**Član 8.****NEPOVREDIVOST SEKRETARIJATA**

1. Prostorije Sekretarijata uživaju status nepovredivosti.
2. Zemlja domaćin se obavezuje da će garantovati nepovredivost sedišta Sekretarijata. Nadležni organi Zemlje domaćina imaju pravo da uđu u prostorije Sekretarijata ukoliko obavljaju svoju dužnost samo uz saglasnost direktora Sekretarijata ili propisno ovlašćenog službenog lica Sekretarijata u rokovima i pod uslovima ugovorenim sa istim. Međitim, u slučaju požara ili slične vanredne situacije, smatraće se da je takva saglasnost data, ukoliko je potrebno odmah sprovesti zaštitne mere.
3. Dokumentacija i arhiva Sekretarijata, uključujući i kompjuterske aplikacije i fotografije koje mu pripadaju ili su u njegovom vlasništvu, smatraju se nepovredivim.
4. Vlada Zemlje domaćina obavezuje se da će preduzeti sve mere za zaštitu prostorija Sekretarijata od bilo kakvog upada ili oštećenja, ometanja ili povrede dostojanstva Sekretarijata.

**Član 9.****PUBLIKACIJE (ŠTAMPANI MATERIJAL)**

Uvoz i izvoz publikacija (štampanog materijala) za potrebe Sekretarijata, kao i drugi informativni materijal koje Sekretarijat uveze ili izveze za službenu upotrebu neće biti predmet ni jednog oblika ograničavanja.

**Član 10.****RASPOLAGANJE FINANSIJSKIM SREDSTVIMA**

Sekretarijat, u cilju obavljanja svojih poslova, ima pravo da prima, drži, razmenjuje, prenosi sva finansijska sredstva, valute, gotovinu i da njima slobodno raspoláže u skladu sa propisima Zemlje domaćina. Ovo pravo uključuje, bez ograničenja, i pravo na posedovanje nerezidentnog računa u nekoj poslovnoj banci Zemlje domaćina.

**Član 11.****KOMUNALNE USLUGE**

1. Nadležni organi Zemlje domaćina obavezuju se, na zahtev Sekretarijata i pod pravednim uslovima i odredbama, da će obezbediti pružanje komunalnih usluga Sekretarijatu kako bi ovaj obavljao svoje poslove.
2. Cene komunalnih usluga, kako je prethodno navedeno, a koje nisu predmet Aneksa 1, neće biti više od najnižih u poređenju sa cenama odobrenim diplomatskim misijama.
3. Na zahtev nadležnih organa Zemlje domaćina, Direktor Sekretarijata će nastojati da obezbedi pristup ovlašćenim predstavnicima kompanija za pružanje komunalnih usluga, da proveravaju, popravljaju, održavaju ili premeštaju instalacije u prostorijama Sekretarijata, ukoliko se ispostavi neophodnim, i pod uslovom da to ne remeti rad Sekretarijata.

**Član 12.****OLAKŠICE NA POREZE I DAŽBINE**

1. Sekretarijat, njegova imovina, prihodi i ostalo u vlasništvu biće izuzeti od plaćanja državnog i lokalnog poreza. Ovo izuzeće ne važi za poreze i izdvajanja koji se smatraju naknadom za komunalne usluge ponuđene po ustaljenim cenama, u skladu sa količinom i specifikacijom izvršenih usluga.

2. Što se tiče poreza na dodatu vrednost koji je uračunat u cene ili se odvojeno naplaćuje, Sekretarijat će biti oslobođen njegovog plaćanja samo kad se radi o kupovini razumnih količina robe ili plaćanju izvršenih usluga za službene potrebe Sekretarijata, i u tom slučaju roba kupljena za njegove potrebe a za koju važi izuzeće u skladu sa ovim propisom, ne sme se prodavati, poklanjati ili otuđiti ni na koji drugi način, osim pod uslovima dogovorenim sa Vladom Zemlje domaćina.

### **Član 13.**

#### **CARINSKE OLAKŠICE**

1. Sekretarijat ima pravo da za službenu upotrebu uveze razumne količine robe, uključujući i motorna vozila, bez plaćanja carine i uvoznih dažbina.

### **Član 14.**

#### **SOCIJALNO OSIGURANJE**

1. Direktor i Članovi osoblja Sekretarijata, pod uslovom da su Inostrano osoblje, biće izuzeti od plaćanja obaveznih doprinosa u vezi sa bilo kojom vrstom socijalne zaštite u Zemlji domaćinu.

2. Direktor i Članovi osoblja Sekretarijata, ukoliko su iz redova lokalno angažovanog osoblja moraju plaćati sve obavezne doprinose u skladu sa propisima Republike Srbije.

### **Član 15.**

#### **DIREKTOR SEKRETARIJATA**

1. Tokom trajanja mandata u Zemlji domaćinu, Direktoru Sekretarijata će biti dodeljene one privilegije koje imaju šefovi sličnih kancelarija međunarodnih organizacija u Zemlji domaćinu.

2. Direktor, koji je Član Inostranog osoblja, uživaće sve imunitete i privilegije predviđene članom 16. u daljem tekstu.

3. Bez obzira na stav 1. ovog člana, Direktor koji je iz redova lokalno angažovanog osoblja, ne sme na osnovu ovog Sporazuma uživati bilo kakav imunitet ili privilegiju, uključujući i imunitet od suđenja za dela počinjena na službenoj dužnosti, uključujući i njegove/njene izgovorene i napisane reči.

### **Član 16.**

#### **PRIVILEGIJE I IMUNITETI DODELJENI INOSTRANOM OSOBLJU**

1. Svi članovi Inostranog osoblja uživaju sledeće privilegije i imunitete u Zemlji domaćinu:

(a) imunitet od nadležnosti za dela koja su izvršili na službenoj dužnosti, uključujući i reči koje su izgovorili ili napisali čak i nakon prestanka rada u Sekretarijatu;

(b) imunitet od pretresa i zaplene njihovog ličnog prtljaga;

(v) izuzeće od plaćanja poreza i doprinosa na plate, prihode i naknade koje im je isplatio Sekretarijat za njihove usluge;

(g) izuzeće od plaćanja PDV na robu i usluge za lične potrebe osoblja u skladu sa zakonima Zemlje domaćina;

(d) izuzeće od imigracionih ograničenja i obaveza da prijave sebe i Članove porodice sa kojima žive u istom domaćinstvu u skladu sa viznim režimom Zemlje domaćina;

(đ) istu zaštitu i olakšice u pogledu repatrijacije, za sebe i Članove

porodice sa kojima žive u istom domaćinstvu, a koji su dodeljeni službenicima istog ranga u diplomatskim misijama;

(e) pravo da za lične potrebe uvezu bez plaćanja uvoznih dažbina i ostalih poreza ili naknada, pod uslovom da to nisu troškovi obračunati za izvršene komunalne usluge, i budu izuzeti od zabrane i ograničavanja uvoza i izvoza:

(i) nameštaja i ličnih potrepština prilikom prvog preuzimanja dužnosti, u jednoj ili više pojedinačnih isporuka, i

(ii) jednog motornog vozila.

#### **Član 17.**

#### **LOKALNO ANGAŽOVANO OSOBLJE**

1. Lokalno angažovano osoblje će biti zaposleno u skladu sa važećim propisima u Zemlji domaćinu.

2. Lokalno angažovano osoblje nema prava, na osnovu ovog sporazuma, da uživa nikakav imunitet ni privilegije, uključujući i imunitet od nadležnosti za dela počinjena na službenoj dužnosti, uključujući i izgovorene i napisane reči.

#### **Član 18.**

#### **EKSPERTI**

Eksperti, ukoliko nisu građani Zemlje domaćina, ili strani državljani sa stalnim prebivalištem u Zemlji domaćinu, imaju prava na sledeće privilegije i imunitete:

(a) imunitet od nadležnosti za dela počinjena na službenoj dužnosti, uključujući i reči koje su izgovorili ili napisali u zvaničnom svojstvu;

(b) nepovredivost kompletne službene dokumentacije, zabeleženih podataka i dokumenata u skladu sa standardnim procedurama;

(v) izuzeće od imigracionih restrikcija, kao i svih formalnosti koje se tiču registracije stranaca u skladu sa viznim režimom u Zemlji domaćinu.

#### **Član 19.**

#### **PREDSTAVNICI**

Predstavnici, ukoliko nisu državljani Zemlje domaćina, ili strani državljani sa stalnim prebivalištem u Zemlji domaćinu, koji su na službenoj dužnosti u Zemlji domaćinu kao i tokom putovanja na teritoriji Zemlje domaćina imaju sledeće privilegije:

(a) imunitet od nadležnosti za dela koja su počinili na službenoj dužnosti, uključujući i reči koje su izgovorili ili napisali u zvaničnom svojstvu;

(b) izuzeće od provere i oduzimanja ličnog prtljaga;

(v) nepovredivost službene dokumentacije, podataka i ostalog materijala;

(g) izuzeće od imigracionih restrikcija u skladu sa propisima Zemlje domaćina.

#### **Član 20.**

#### **IZUZEĆE OD IMUNITETA**

Članovi osoblja, Eksperti i Predstavnici nemaju pravo na imunitet u slučaju bilo kog kršenja saobraćajnih propisa.

**Član 21.****ODRICANJE OD IMUNITETA**

1. Privilegije i imuniteti se ne daju zbog lične koristi pojedinaca, već radi obezbeđivanja efikasnog rada Sekretarijata u skladu sa njegovim ciljevima.

2. Upravni odbor ima pravo i obavezu da uskrati imunitet svakom Članu osoblja u slučaju gde po njegovom mišljenju imunitet usporava sprovođenje pravde i može ga uskratiti bez obzira na interes ERI SEE ili Sekretarijata. Uskraćivanje imuniteta za zakonsku odgovornost mora uvek biti dato u pisanoj formi.

3. Uskraćivanje imuniteta za zakonsku odgovornost u pogledu administrativnih postupaka ne smatra se važećim i u pogledu sprovođenja pravosudne odluke, nego je za to potrebna posebna odluka o uskraćivanju imuniteta.

**Član 22.****OBAVEŠTAVANJE**

1. Sekretarijat treba da obezbedi za Diplomatski protokol Ministarstva spoljnih poslova Zemlje domaćina:

(a) Spisak lica Inostranog osoblja, kao i članova njihovih porodica sa kojima žive u istom domaćinstvu, odmah ili najkasnije tri dana po njihovom dolasku;

(b) Sekretarijat će takođe dostaviti obaveštenje o isteku mandata svakog člana Inostranog osoblja u skladu sa (a), i, u slučaju potrebe, kada lice o kojem je reč prestane da bude član istog domaćinstva.

2. Inostranom osoblju u skladu sa prethodnim stavom i članovima njihovih porodica koji žive sa njima u zajedničkom domaćinstvu biće izdati odgovarajući lični dokumenti od strane Diplomatskog protokola Ministarstva spoljnih poslova Republike Srbije.

**Član 23.****ODGOVORNOST ZEMLJE DOMAĆINA**

Zemlja domaćin ne snosi odgovornost ni za jedno delo ili propust koji počinu Sekretarijat ili njegovo osoblje na njenoj teritoriji.

**Član 24.****PITANJA BEZBEDNOSTI**

1. Ništa u ovom Sporazumu ne isključuje pravo Vlade Zemlje domaćina da preduzme sve relevantne mere u interesu zaštite javne bezbednosti ili da preventivno sprovede zakone Zemlje domaćina, kao nepohodne za očuvanje zdravlja i javnog reda i mira.

2. Ukoliko Vlada Zemlje domaćina smatra da je primena odredbi iz stava 1. ovog člana neophodna, čim to okolnosti dopuste, kontaktiraće Sekretarijat radi donošenja zajedničke odluke o mogućim merama potrebnim za zaštitu interesa Sekretarijata.

3. Sekretarijat ima obavezu da saraduje sa organima vlasti Zemlje domaćina kako ne bi došlo do narušavanja javne bezbednosti usled bilo koje aktivnosti Sekretarijata.

**Član 25.****REŠAVANJE SPOROVA**

Svi sporovi koji se odnose na sprovođenje i tumačenje ovog Sporazuma biće

rešavani pregovorima obeju Strana.

#### Član 26.

#### **IZMENE I DOPUNE**

Ovaj sporazum može biti izmenjen i dopunjen uz obostranu saglasnost Strana. Izmene i dopune će stupiti na snagu u skladu sa članom 27. ovog sporazuma.

#### Član 27.

#### **STUPANJE NA SNAGU, IZVORNI PRIMERC I DEPOZITAR**

1. Ovaj sporazum stupa na snagu datumom prijema četvrtog obaveštenja Strana, uključujući i Zemlju domaćina, od strane Ministarstva spoljnih poslova Zemlje domaćina posle sprovođenja odgovarajućih procedura Zemlje domaćina za stupanje ovog sporazuma na snagu.

2. Za svaku stranu, koja nakon dostavljanja petog obaveštenja u skladu sa stavom 1, obavesti Ministarstvo spoljnih poslova Zemlje domaćina o tome da su sprovedene procedure Zemlje domaćina za stupanje ovog sporazuma na snagu, ovaj sporazum će stupiti na snagu sa datumom obaveštenja dostavljenog Ministarstvu spoljnih poslova Zemlje domaćina.

3. Nakon potpisivanja ovog sporazuma, original će biti deponovan kod Vlade Zemlje domaćina koja će imati ulogu Depozitara. Depozitar će dostaviti Stranama u Sporazumu i Sekretarijatu propisno overene kopije ovog sporazuma.

4. Ovaj sporazum će privremeno važiti od datuma njegovog potpisivanja. Svaka Strana može u trenutku potpisivanja Sporazuma da izjavi u svoje ime da će Sporazum važiti od datuma ispunjavanja procedura Zemlje domaćina relevantnih za njegovo stupanje na snagu.

#### Član 28.

#### **VAŽENJE, PRESTANAK, PRISTUPANJE, OTKAZ I RASKID**

1. Ovaj sporazum ostaje na snazi na neodređeno vreme.

2. Svaka Strana koja pristupi Memorandumu o razumevanju takođe pristupa i ovom sporazumu, u skladu sa odredbama člana 27. ovog sporazuma.

Vlada Zemlje domaćina ima pravo da otkáže ovaj sporazum, pošto u pisanoj formi obavesti Strane o svojoj nameri. U tom slučaju, ovaj sporazum će biti raskinut šest (6) meseci nakon prijema obaveštenja o raskidu.

3. Svaka Strana može da otkáže ovaj sporazum pošto pošalje obaveštenje Depozitaru i Stranama u pisanoj formi. U tom slučaju ovaj sporazum prestaje da važi za tu Stranu šest (6) meseci nakon prijema obaveštenja od strane Depozitara.

U POTVRDU OVOG DOKUMENTA, dolepotpisani i propisno ovlašćeni od strane svojih Vlada, sklopiše ovaj sporazum,

Za Vladu Republike Srbije

..... potpisano u: ..... dana: .....

Ministar prosvete, nauke i tehnološkog razvoja

Za Vladu Republike Albanije

..... potpisano u: ..... dana: .....



Za Vladu Bosne i Hercegovine

..... potpisano u: ..... dana: .....

Za Vladu Republike Hrvatske

..... potpisano u: ..... dana: .....

Za Vladu Crne Gore

..... potpisano u: ..... dana: .....

Za Vladu Republike Moldavije

..... potpisano u: ..... dana: .....

Za Vladu Republike Makedonije

..... potpisano u: ..... dana: .....

## ANEKS1

### PROSTORIJE, OPREMA, FINANSIJSKE USLUGE I DRUGA KANCELARIJSKA SREDSTVA KOJA OBEZBEĐUJE ZEMLJA DOMAĆIN

#### Član 1.

#### Prostorije i oprema

Zemlja domaćin se obavezuje da će u skladu sa ovim sporazumom staviti na raspolaganje Sekretarijatu:

(a) prostorije za Sedište Sekretarijata, u vlasništvu Republike Srbije, ukupne površine 40m<sup>2</sup>, u Beogradu. Prostorije obuhvataju dve kancelarije i salu za sastanke.

(b) Vlada Zemlje domaćina se obavezuje da će preduzeti sve neophodne radnje koje bi mogle biti potrebne za adaptiranje i renoviranje u skladu sa potrebama Sekretarijata.

(v) inventar opreme i nameštaja za kancelariju obuhvata:

- 3 kancelarijska stola
- 3 kancelarijske stolice
- 1 konferencijski sto sa 20 stolica
- 3 stona računara (sa monitorima, tastaturama i mišem)
- 3 laserska štampača
- 2 laptopa
- 1 projektor
- 1 fotokopir aparat
- 3 telefona sa centralom
- 1 faks mašinu
- 3 klima uređaja

- 3 vitrine
- 3 komodice sa fiokama
- 1 klub sto sa 4 stolice
- 3 prostirke/tepiha
- 1 frižider
- 1 aparat za kafu

(g) Zemlja domaćin se obavezuje da obezbedi sve komunalne usluge neophodne za funkcionisanje Sekretarijata uključujući, bez ograničenja, telefonske linije i pristup internetu.

## **Član 2.**

### **Finansijska podrška**

Zemlja domaćin će, pored godišnjeg finansijskog doprinosa obezbeđivati i iznos od 20.000 evra jednom godišnje za operativne troškove Sekretarijata.

**ANEKS 2****Član 1.****ANEKS 3****PREGLED OKVIRNOG GODIŠNJEG BUDŽETA ZA PERIOD 2011 - 2013**

Obračun godišnjih doprinosa članica ERI SEE za ERI SEE (operativni i ukupni troškovi) sačinjen je u skladu sa metodologijom koja je razrađena za doprinose u KSSu<sup>1</sup>. Članice ERI SEE su kategorizovane i podeljene u četiri grupe u skladu sa nivoom bruto domaćeg proizvoda prema kupovnoj moći, na sledeći način:

Grupa	BDP i KM, mlrd \$ <sup>2</sup>	Godišnji doprinosi u € po zemlji članici
I	<10.0	€5.400
II	<50.0	€ 7.200
III	>50.0	€ 9.000
IV	>70.0	€ 14.400

Za sadašnje potpisnice odgovarajući godišnji doprinos za period 2011 - 2013 iznosi: za Albaniju (grupa II) € 7.200, za Hrvatsku (grupa IV), € 14.400, za Makedoniju (grupa II) € 7.200, za Crnu Goru (grupa I) € 5.400, i za Srbiju (grupa III) € 9.000. Upravni odbor ERI SEE može u dogovoru sa ministarstvima za obrazovanje zemalja članica ERI SEE odrediti drugačiji nivo doprinosa posle prve tri godine.

Buduća Zemlja domaćin će dati oko € 20.000 za operativne troškove kako je navedeno u Aneksu 2 kao dodatak svom godišnjem doprinosu.

Godišnja finansijska sredstva iz drugih izvora u iznosu od € 110.000 od kojih je € 15.000 za operativne troškove, su doprinosi koji se očekuju od Austrije, Holandije i Švajcarske za 2011.

Iznos godišnjih doprinosa bilo koje strane koja bi pristupila ovom Memorandumu je obračunat u skladu sa prethodno pomenutom metodologijom i informacijama o očekivanim doprinosima je već formalno saopštena nadležnim ministarstvima ERISSEE regiona.

<sup>1</sup> *Metodologija RCC obuhvata obračune doprinosa za period od tri godine*

<sup>2</sup> *Bruto domaći proizvod i kupovna moć, Izvor IMF, Oktobar 2009.*

*Memorandum o razumevanju*

*Uloge u organizacije Inicijative za reformu obrazovanja u Jugoistočnoj Evropi ERISSEE*

Na osnovu slobodnog proračuna za deset članica, ukupan projektovan godišnji budžet za ERI SEE iznosi € 220.000 od kojih je oko € 75.000 predviđeno za operativne troškove (ERI SEE Sekretarijat).

**Član 2.**

Za Republiku Moldaviju i Bosnu i Hercegovinu koje su pristupile Memorandumu o razumevanju Protokolima potpisanim od strane nadležnih ministara za obrazovanje i od strane Predsedavajućeg ERI SEE 27. decembra 2010 i 11. marta

2011 odnosno, u skladu sa Aneksom 3 Memoranduma o razumevanju, godišnji doprinos za 2011 - 2013 iznosi:

- Za Moldaviju 5,400.00 evra i
- Bosnu i Hercegovinu 7,200.00 evra

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.